Zmluva o poskytovaní údajov č. 189/2018/01

uzatvorená v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 20196/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica č. 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov, ďalej len „GDPR**“**) a zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“) (ďalej len „zmluva“)

medzi:

Prevádzkovateľ 1:	**Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s.**
sídlo:	Partizánska cesta 5, Banská Bystrica, 974 01
zastúpená:	Ing. Peter Martinka, člen predstavenstva a.s. a generálny riaditeľ, oprávnený k podpisu podľa Splnomocnenia č. 2/2015 zo dňa 27.02.2015
IČO:	36 644 030
DIČ:	2022102236
IČ DPH:	SK2022102236
Zapísaná:	v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica , oddiel: Sa , vložka č.: 840/S

(ďalej len **„Prevádzkovateľ 1“**)

Prevádzkovateľ 2:	**Obec Braväcovo**
sídlo:	976 64 Braväcovo 196
zastúpená:	Ing. Peter Baliak, starosta obce
IČO:	00 313 301
DIČ:	2021223050
Zapísaná:	zo zákona

(ďalej len **„Prevádzkovateľ 2“**)

(Prevádzkovateľ 1 a Prevádzkovateľ 2 ďalej spolu len ako „*zmluvné strany*“ alebo jednotlivo ako „*zmluvná strana“)* uzatvárajú túto zmluvu

Čl. I
Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1.1 Prevádzkovateľ 1 je prevádzkovateľom verejného vodovodu v obci Braväcovo. Na tento účel má s odberateľmi uzatvorené zmluvy o dodávke vody z verejného vodovodu, pričom na základe údajov z osadeného meradla o výške spotreby vody pre odberateľa (alebo na základe údajov o smerných číslach spotreby vody) zabezpečuje fakturáciu vodného pre odberateľov vody.

1.2 Prevádzkovateľ 2 je vlastníkom/prevádzkovateľom verejnej kanalizácie v obci Braväcovo. Nakoľko v zmysle § 29 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „ZVK“) nie je technicky možné zabezpečiť meranie množstva vôd odvádzaných z jednotlivých domácností, má sa za to, že odberateľ, ktorý odoberá vodu z verejného vodovodu, vypúšťa do verejnej kanalizácie také množstvo vody, ktoré podľa zistenia odobral z verejného vodovodu, s pripočítaním množstva vody získanej z iných zdrojov. Takto zistené množstvo odpadových vôd je podkladom na vyúčtovanie stočného. Uvedený postup je ďalej upravený v § 3 ods. 1 a 2 a § 5 ods. 1 Vyhlášky Ministerstva životného prostredia č. 397/2003 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o meraní množstva vody dodanej verejným vodovodom a množstva vypúšťaných vôd, o spôsobe výpočtu množstva vypúšťaných odpadových vôd a vôd z povrchového odtoku a o smerných číslach spotreby vody (ďalej len “397/2003“).

1.3 Nakoľko prevádzkovateľ verejnej kanalizácie nemá prístup k údajom o spotrebe vody nameranej meradlom, uzatvárajú zmluvné strany túto dohodu upravujúcu práva a povinnosti strán pri poskytovaní údajov o množstve vody dodanej verejným vodovodom, a to výlučne pre účely výpočtu výšky stočného za odvádzanie odpadových vôd od producentov odpadových vôd.

Čl. II
Poskytovanie osobných údajov

2.1 Prevádzkovateľ 1 na základe tejto zmluvy poskytuje Prevádzkovateľovi 2 údaje potrebné pre fakturáciu stočného, a to za nasledovných podmienok:

a) Zoznam poskytnutých osobných údajov:
adresa odberného miesta v rozsahu: súpisné a/alebo orientačné číslo, ulica, obec
údaje o stave meradla za fakturačné obdobie, a to nameraný stav v m3 od začiatku do konca odpočtového obdobia

b) Účel poskytnutia:
údaje potrebné pre Prevádzkovateľa 2 pre určenie množstva odpadových vôd odvedených od producenta za odpočtové obdobie

2.2 Poskytnutie osobných údajov je bezplatné.

2.3 Na poskytnutie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby a k spracúvaniu osobných údajov Prevádzkovateľom 1 dochádza na základe čl. 6 bod 1. písm. f) GDPR v súlade so ZVK.

2.4 Prevádzkovateľ 2 je povinný pri ďalšom spracúvaní týchto údajov zabezpečiť súlad spracúvania s GDPR.

Čl. III
Povinnosti prevádzkovateľa 2

3.1 Prevádzkovateľ 2 je povinný:
a) postupovať pri spracúvaní osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa prípadných pokynov Prevádzkovateľa 1,
b) spracúvať osobné údaje len na určený účel podľa čl. I a II tejto zmluvy,
c) spracúvať len tie a také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie,
d) neposkytovať a nesprístupňovať osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa 1, okrem prípadov, ak poskytnutie alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy, na plnenie povinností prevádzkovateľa podľa ZVK alebo povinnosť poskytnutia alebo sprístupnenia osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov,
e) poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi 1 vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby pri uplatňovaní jej práv.

Čl. IV
Trvanie zmluvy

4.1 Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

4.2 Zmluvu je možné ukončiť:
a) písomnou dohodou zmluvných strán,
b) písomnou výpoveďou doručenou druhej zmluvnej strane na adresu uvedenú v zmluve z akéhokoľvek dôvodu alebo bez uvedenia dôvodu, pričom výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvý deň mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane

Čl. V
Záverečné ustanovenia

5.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom jej zverejnenia na webovej stránke obce v súlade s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

5.2. Zmena a doplnenia tejto zmluvy možno uskutočniť len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k zmluve.

5.3. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu riadne prečítali, že táto zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.

5.4. Práva a povinnosti výslovne neupravené Zmluvou sa riadia ustanoveniami Zákona o ochrane osobných údajov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a subsidiárne ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, ako aj ostatných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.

5.5. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.

V Banskej Bystrici, dňa 03.08.2018

V Braväcove, dňa 03.08.2018

Prevádzkovateľ 1:

Prevádzkovateľ 2:

Ing. Peter Martinka
člen predstavenstva a.s.
a generálny riaditeľ
podľa splnomocnenia

Ing. Peter Baliak
starosta obce